

# PUNTI CRITICI

N. 7

Novembre 2002

librilibri

# PUNTI CRITICI

Numero 7 - Novembre 2002

Quadrimestrale

*Direttore responsabile:* Sandro Graffi

*Editore:* Libri Liberi - Firenze

*Comitato di direzione:* Franco Ghione, Sandro Graffi, Paolo Maddalena, Angela Martini, Lucio Russo, Giovanni Stelli

*Comitato scientifico:* Alberto Giovanni Biuso (Liceo Beccaria di Milano), Laura Catastini (Istituto Statale d'Arte, Pisa), Antonio Gargano (Istituto Italiano per gli Studi Filosofici), Franco Ghione (Università di Roma Tor Vergata), Sandro Graffi (Università di Bologna), Antonio La Penna (Università di Firenze), Paolo Maddalena (Corte dei Conti per il Lazio e Università di Viterbo), Emanuele Narducci (Università di Firenze), Lucio Russo (Università di Roma Tor Vergata), Paolo Serafini (Università di Udine), Augusto Schianchi (Università di Parma), Giovanni Stelli (Università della Calabria)

<sup>1</sup> *Redazione di Bologna:*

Via Beccaria, 4 - 40127 Bologna

tel. 051.397972 - [graffi@dm.unibo.it](mailto:graffi@dm.unibo.it)

*Redazione di Roma:*

Via Keplero, 10 - 00142 Roma - tel. e fax 06.5190540

Segretaria di redazione: Carla Russo

*Impaginazione:* Sepia - Studio Redazionale, Firenze

Stampa: Tipografia Grevigiana, Greve (Firenze)

*Amministrazione:* Libri Liberi s.r.l. - Via Niccolò da Uzzano, 91

50126 Firenze - tel. 055.6810843 - fax 055.683172

[libri.liberi@tin.it](mailto:libri.liberi@tin.it) - [www.libriliberi.com](http://www.libriliberi.com) - c/c postale 14561518

© 2002 Libri Liberi, Firenze

Aut. Trib. di Bologna n. 6897 del 22/03/1999

*In copertina:* Jacques-Louis David, *Ritratto di Lavoisier e la moglie*, New York, Rockefeller Institute for Medical Research. (Per quanto riguarda i diritti di riproduzione delle immagini, l'Editore si dichiara disponibile a regolare eventuali spettanze ai detentori).

# SOMMARIO

## 5 *In questo numero*

### LA CONOSCENZA SCIENTIFICA

9 Marino Badiale, *Un altro dibattito sulla scienza?*

55 Sandro Graffi, *Cosa si intende per caos? Passato e presente*

### LA TRASMISSIONE DELLA MEMORIA STORICA

69 Paolo Radiciotti, *Tra antico e moderno: osservazioni sul ruolo della traduzione nell'apprendimento delle lingue classiche*

81 Francesco Senatore, *La formazione degli insegnanti di storia. Difficoltà e ambiguità nel rapporto tra università e scuola*

### DOCUMENTI

115 David F. Laboree, *Nessuna possibilità di uscita: l'istruzione come ineludibile bene pubblico* (trad. di Angela Martini)

RECENSIONI

- 145 David F. Labaree, *How to succeed in school without really learning. The credentials race in American education* (Come riuscire a scuola senza veramente imparare. La corsa alle credenziali nel sistema d'istruzione americano), recensito da A. Martini
- 155 *Notizie sugli Autori*

## IN QUESTO NUMERO

*La rivista riprende le pubblicazioni affrontando due temi che l'hanno caratterizzata sin dalla nascita: la conoscenza scientifica e la trasmissione della memoria storica.*

*Il saggio di Marino Badiale fornisce un importante contributo al dibattito sul valore e sul ruolo della scienza, che spesso rischia di impantanarsi in una sterile contrapposizione tra ingenuo ottimismo scienziata e pericolose tendenze antiscientifiche. Si tratta di un dibattito che intendiamo continuare nei prossimi numeri.*

*L'intervento di Sandro Graffi sul caos rientra in una linea per noi tradizionale: quella della chiarificazione di concetti scientifici che rischiano di essere indebitamente esportati in settori lontani da quelli loro propri per scopi ideologici e intimidatori.*

*L'intervento di Paolo Radiciotti affronta il problema della memoria storica contemporaneamente su tre piani: le modalità della trasmissione della memoria attraverso le differenze linguistiche, l'insegnamento che possiamo trarre dalla storia sul problema precedente e la cancellazione della memoria ottenuta omettendo la pubblicazione degli atti del convegno in cui era stato presentato l'intervento.*

*Il contributo di Senatore esamina i problemi dell'insegnamento della storia riflettendo sull'esperienza delle scuole di specializzazione per insegnanti.*

*Al tema della scuola è riservato anche l'ultimo articolo: la traduzione di un saggio del sociologo americano David F. Labaree sulla funzione e il destino dell'istruzione pubblica.*